

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



唐宮(中國)控股有限公司

TANG PALACE (CHINA) HOLDINGS LIMITED

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

(股份代號：1181)

截至二零二一年十二月三十一日止 年度的年度業績公告

唐宮(中國)控股有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然宣佈本公司及其附屬公司(統稱「集團」或「本集團」)截至二零二一年十二月三十一日止年度的綜合業績，連同截至二零二零年十二月三十一日止年度的比較數字，並載述如下：

摘要	截至十二月三十一日 止年度		變動百分比 %
	二零二一年	二零二零年	
收益(人民幣千元)	1,361,296	1,105,103	23.2%
毛利(人民幣千元) ⁽¹⁾	846,829	682,465	24.1%
毛利率	62.2%	61.8%	0.4%
本公司擁有人應佔年內溢利(人民幣千元)	40,570	4,379	826.5%
純利率 ⁽²⁾	2.9%	0.3%	
每股基本盈利(人民幣分)	3.77	0.41	819.5%
每股普通股股息			
— 中期特別股息(港仙)	2.50	2.00	
— 建議末期股息(港仙)	2.50	3.00	
餐廳數目(自營)	49	57	
餐廳數目(合營)	13	11	

(1) 毛利乃按本集團收益扣減已耗存貨成本而計算得出。

(2) 純利率乃本集團年度溢利佔收益百分比。

綜合損益表

截至二零二一年十二月三十一日止年度

	附註	二零二一年 人民幣千元	二零二零年 人民幣千元
收益	3	1,361,296	1,105,103
其他收入	3	38,459	41,044
已耗存貨成本		(514,467)	(422,638)
員工成本		(448,055)	(364,582)
物業、廠房及設備項目折舊		(45,488)	(48,267)
使用權資產折舊		(83,169)	(92,718)
公共設施開支及消耗品		(76,401)	(66,641)
租金及相關開支		(26,535)	(12,752)
其他開支		(122,211)	(93,362)
融資成本	5	(18,621)	(24,437)
按公平值計入損益的金融資產的公平值變動		2,973	—
應佔合營公司虧損		(196)	(2,223)
稅前溢利	6	67,585	18,527
所得稅開支	7	(27,562)	(15,369)
本年度溢利		40,023	3,158
歸屬於：			
本公司擁有人		40,570	4,379
非控股權益		(547)	(1,221)
		40,023	3,158
本公司普通股權益擁有人應佔之每股盈利	9		
基本及攤薄 (人民幣分)		3.77	0.41

綜合全面收益表

截至二零二一年十二月三十一日止年度

	二零二一年 人民幣千元	二零二零年 人民幣千元
本年度溢利	<u>40,023</u>	<u>3,158</u>
其他全面(虧損)/收益		
於隨後期間可能重新分類至損益的其他全面虧損：		
換算境外業務之匯兌差額	<u>(463)</u>	<u>(844)</u>
於隨後期間將不會重新分類至損益的其他 全面收益/(虧損)：		
按公平值計入其他全面收益之金融資產：		
公平值改變	9,681	5,454
所得稅影響	<u>(2,075)</u>	<u>—</u>
	<u>7,606</u>	<u>5,454</u>
本年度其他全面收益，稅後	<u>7,143</u>	<u>4,610</u>
年內全面收益總額	<u><u>47,166</u></u>	<u><u>7,768</u></u>
歸屬於：		
本公司擁有人	47,713	8,989
非控股權益	<u>(547)</u>	<u>(1,221)</u>
	<u><u>47,166</u></u>	<u><u>7,768</u></u>

綜合財務狀況表

於二零二一年十二月三十一日

	附註	二零二一年 人民幣千元	二零二零年 人民幣千元
非流動資產			
物業、廠房及設備		120,510	130,739
使用權資產		186,197	210,212
無形資產		771	1,403
投資合營公司		11,257	11,730
按公平值計入其他全面收益的金融資產		23,301	13,620
按公平值計入損益的金融資產		28,521	26,208
預付款項及按金	10	36,794	35,339
遞延稅項資產		18,386	19,252
非流動資產總額		<u>425,737</u>	<u>448,503</u>
流動資產			
存貨		52,067	48,815
貿易及其他應收款項及預付款項	10	51,514	45,938
應收合營公司		955	1,403
可收回稅項		—	359
已抵押定期存款		80,728	85,444
定期存款		20,000	32,000
現金及現金等值		403,004	402,033
流動資產總額		<u>608,268</u>	<u>615,992</u>
流動負債			
貿易及其他應付款項	11	327,666	298,979
應付關連公司		292	55
計息銀行借貸		52,234	74,760
租賃負債		73,822	86,857
應付稅項		4,184	10,478
流動負債總額		<u>458,198</u>	<u>471,129</u>
流動資產淨值		<u>150,070</u>	<u>144,863</u>
總資產減流動負債		<u>575,807</u>	<u>593,366</u>
非流動負債			
租賃負債		150,150	169,256
遞延稅項負債		8,734	5,232
非流動負債總額		<u>158,884</u>	<u>174,488</u>
資產淨值		<u>416,923</u>	<u>418,878</u>
權益			
本公司擁有人應佔權益			
已發行股本	12	45,821	45,821
儲備		368,924	370,332
非控股權益		414,745	416,153
		2,178	2,725
總權益		<u>416,923</u>	<u>418,878</u>

綜合財務報表附註

截至二零二一年十二月三十一日止年度

1. 一般資料

本公司為根據公司法於開曼群島註冊成立之獲豁免有限公司，其股份於香港聯合交易所有限公司（「聯交所」）上市。本公司的註冊辦事處位於Cricket Square, Hutchins Drive, P.O. Box 2681, Grand Cayman, KY1-1111, Cayman Islands，而其主要營業地點位於香港九龍科學館道1號康宏廣場南座10樓3室。

年內，本集團主要從事餐廳營運及食品生產。

2.1 編製基準

本財務報表乃根據香港會計師公會（「香港會計師公會」）頒佈的香港財務報告準則（「香港財務報告準則」）（當中亦包括所有香港財務報告準則、香港會計準則（「香港會計準則」）及詮釋）、香港公認會計原則及香港《公司條例》之披露規定。本財務報表是根據歷史成本慣例編製，惟若干金融工具按公平值估量外，及以人民幣（「人民幣」）呈列，除另有指明外，所有數值均調整至最接近的千位數。

合併基準

綜合財務報表包括本公司及其附屬公司（統稱為「本集團」）截至二零二一年十二月三十一日止年度的財務報表。附屬公司為本公司直接或間接控制的實體（包括結構性實體）。當本集團自參與被投資公司獲得或有權獲得可變回報，並有能力藉其對被投資公司的權力（即目前賦予本集團引導該被投資公司相關業務的能力之現有權利）影響該等回報金額時，方擁有控制權。

倘本公司於被投資公司直接或間接擁有少於多數的投票權或類似權利，本集團則會考慮所有相關事實及情況以評估其是否對該被投資公司有控制權，包括：

- (a) 與該被投資公司其他投票權持有人的合約安排；
- (b) 其他合約安排所產生之權利；及
- (c) 本集團投票權及潛在投票權。

附屬公司之財務報表乃就與本公司相同之報告期間編製，使用一致之會計政策。附屬公司之業績自本集團取得控制權當日起綜合入賬，並將繼續綜合入賬，直至該控制權終止為止。

2.1 編製基準(續)

合併基準(續)

損益及於其他全面收益的各組成部分歸屬於本集團母公司擁有人及非控股權益，即使此舉會導致非控股權益之結餘出現虧蝕。所有集團內公司之資產及負債、權益、收入、支出以及與本集團成員公司之間交易有關之現金流量均於綜合賬目時悉數抵銷。

倘事實及情況顯示上文所描述的三項控制權因素其中一項或多項有變，則本集團會重估是否仍然控制投資對象。附屬公司擁有權益之變動(沒有損失控制權)以權益交易入賬。

倘集團失去附屬公司的控制權，其終止確認(i)附屬公司之資產(包括商譽)及負債；(ii)任何非控股權益之賬面值及(iii)記錄於權益之累計匯兌差異；及確認(i)已收取之代價公平值；(ii)任何保留投資之公平值及(iii)損益所產生之盈虧。本集團所佔先前於其他全面收益中確認的組成部分，重新歸類至損益或保留溢利(如合適)，按倘本集團直接出售相關資產或負債所要求的相同基準進行。

2.2 會計政策及披露之變動

本集團已於本年度的財務報表首次採納以下經修訂香港財務報告準則。

香港財務報告準則第9號、香港會計準則第 39號、香港財務報告準則第7號、香港財務報告準則第4號及香港財務報告準則第16號的修訂本

香港財務報告準則第16號的修訂本 *利率基準改革 — 第二階段*
二零二一年六月三十日之後的新型冠狀病毒疫情
相關租金優惠(提早採納)

經修訂香港財務報告準則的性質及影響於下文說明：

- (a) 現有利率基準由替代無風險利率(「無風險利率」)取代時，香港財務報告準則第9號、香港會計準則第39號、香港財務報告準則第7號、香港財務報告準則第4號及香港財務報告準則第16號的修訂本解決先前影響財務報告的修訂本未處理的問題。修訂本提供對釐定金融資產及負債合約現金流量的基準變動進行會計處理時毋須調整金融資產及負債賬面值而可更新實際利率的可行權宜方法，前提為該變動為利率基準改革的直接後果且釐定合約現金流量的新基準於經濟上等同於緊接有關變動前的先前基準。此外，該等修訂本准許利率基準改革所規定就對沖指定及對沖文件進行更改，而不會中斷對沖關係。過渡期間可能產生的任何收益或虧損均透過香港財務報告準則第9號的正常規定處理，以計量及確認對沖無效性。倘無風險利率指定為風險組成部分，則該等修訂本亦提供暫時舒緩措施，免實體於達成可單獨識別的規定。倘實體合理地預期無風險利率風險組成部分於未來24個月內將變得可單獨識別，則該舒緩措施准許實體於指定對沖後假定已達成可單獨識別的規定。此外，該等修訂本規定實體須披露額外資料，以使財務報表的使用者能了解利率基準改革對實體的金融工具及風險管理策略構成的影響。

該等修訂對本集團的財務報表並無任何重大影響。

2.2 會計政策及披露之變動(續)

- (b) 於二零二一年四月頒佈之香港財務報告準則第16號(修訂本)將為承租人提供之可行權宜方法延長12個月,可選擇不就大流行直接引起之租金優惠應用租賃修改入賬方式。因此,該可行權宜方法在符合應用可行權宜方法之其他條件之情況下適用於僅寬減原到期日為二零二二年六月三十日或之前之租賃付款之租金優惠。該修訂於二零二一年四月一日或之後開始之年度期間追溯有效,初始應用該修訂之任何累計影響確認為對當前會計期間期初保留溢利的調整,並允許提早應用。

本集團已提早於二零二一年一月一日採納該修訂本,並於截至二零二一年十二月三十一日止年度將可行權宜方法應用於COVID-19疫情之直接後果所產生由出租人授出之所有租金寬減,並僅影響原到期日為二零二二年六月三十日或之前的付款。租金減免產生之租賃付款減少人民幣4,153,000元已通過取消確認部份租賃負債並計入截至二零二一年十二月三十一日止年度之損益而入賬列作可變租賃付款。二零二一年一月一日的年初權益結餘並無受到影響。

3. 收益及其他收入

本集團的收益分析如下:

	二零二一年 人民幣千元	二零二零年 人民幣千元
客戶合約收益		
餐廳營運	<u>1,361,296</u>	<u>1,105,103</u>
客戶合約收益		
(i) 分拆收益資料		
	二零二一年 人民幣千元	二零二零年 人民幣千元
貨品或服務類別		
中國餐廳營運及客戶合約收益總額	<u>1,361,296</u>	<u>1,105,103</u>
地區市場		
中國北部	383,436	287,345
中國東部	548,408	457,648
中國南部	302,266	247,303
中國西部	<u>127,186</u>	<u>112,807</u>
客戶合約收益總額	<u>1,361,296</u>	<u>1,105,103</u>
收益確認時機		
於某一時間點	<u>1,361,296</u>	<u>1,105,103</u>

3. 收益及其他收入(續)

客戶合約收益(續)

(ii) 履約責任

有關本集團履約責任的資料概述如下：

餐廳營運

履約責任於向客戶提供餐飲服務時完成。本集團與其客戶的交易條款主要為使用現金及信用卡結付。信貸期通常少於一個月。

	二零二一年 人民幣千元	二零二零年 人民幣千元
其他收入		
銀行利息收入	5,308	5,757
佣金收入 [#]	22,857	18,247
政府補助 [*]	6,602	13,903
其他	3,692	3,137
	<u>38,459</u>	<u>41,044</u>

[#] 佣金收入指就銷售茶葉相關產品已收或應收之佣金。

^{*} 就該等補助並無未滿足的條件或制約。

4. 經營分部資料

就管理而言，本集團按地區組成業務單位，擁有四個可報告經營分部如下：

- (i) 中國南部地區；
- (ii) 中國東部地區；
- (iii) 中國北部地區；及
- (iv) 中國西部地區。

管理層獨立監察其經營分部之業績，以作出資源分配及表現評估之決策。分部表現的評估依據為可報告之分部溢利／虧損，其為除稅前經調整溢利／虧損之計量。除稅前經調整溢利／虧損與本集團除稅前溢利一致計量，惟有關計量不包括部份利息收入、應佔合營公司虧損、按公平值計入損益的金融資產的公平值變動、未分配開支及融資成本(不包括租賃負債利息)。

分部間之銷售及轉讓乃根據當時現行市價，向第三方作出銷售所用之售價進行交易。

主要客戶資料

概無來自單一客戶的收入佔本集團總收入10%以上。

4. 經營分部資料(續)

業務之分部資料呈列如下：

	中國北部		中國東部		中國南部		中國西部		總計	
	二零二一年 人民幣千元	二零二零年 人民幣千元	二零二一年 人民幣千元	二零二零年 人民幣千元	二零二一年 人民幣千元	二零二零年 人民幣千元	二零二一年 人民幣千元	二零二零年 人民幣千元	二零二一年 人民幣千元	二零二零年 人民幣千元
分部收益										
外部客戶銷售	383,436	287,345	548,408	457,648	302,266	247,303	127,186	112,807	1,361,296	1,105,103
分部間銷售	—	—	71,423	52,898	—	—	—	—	71,423	52,898
	383,436	287,345	619,831	510,546	302,266	247,303	127,186	112,807	1,432,719	1,158,001
對賬：										
分部間銷售對銷									(71,423)	(52,898)
收益									1,361,296	1,105,103
分部業績	42,686	11,975	43,904	35,704	(4,223)	(4,070)	24,390	24,361	106,757	67,970
對賬：										
利息收入									58	114
應佔合營公司虧損									(196)	(2,223)
按公平值計入損益的金融 資產的公平值變動									2,973	—
未分配開支									(40,313)	(45,464)
融資成本(不包括租賃負 債利息)									(1,694)	(1,870)
除稅前溢利									67,585	18,527
其他分部資料：										
物業、廠房及設備項目折舊	7,995	9,301	15,502	15,823	17,318	16,615	4,673	6,528	45,488	48,267
使用權資產折舊	21,558	25,567	30,142	32,686	29,212	29,967	2,257	4,498	83,169	92,718
物業、廠房及設備之減值	786	2,225	—	—	1,233	278	—	—	2,019	2,503
使用權資產之減值	2,351	5,066	—	—	1,937	736	—	—	4,288	5,802
無形資產攤銷	92	118	500	500	—	—	—	—	592	618
資本開支*	1,572	5,394	21,643	9,425	16,668	16,735	1,037	393	40,920	31,947

* 資本開支指添置物業、廠房及設備及無形資產。

就管理而言，分部收益及分部業績為供本集團主要營運決策者作出資源分配及評核分部表現的兩大指標。董事認為，由於分部資產及負債資料並非提供予本集團主要營運決策者之主要指標，因此概無呈報此等資料。

本集團的收益主要來自餐廳營運及食品生產。

地區資料

本集團所有經營業務均位於中華人民共和國(「中國」)，包括香港。本集團來自外部客戶的收益及其所有非流動資產均位於中國，包括香港。

5. 融資成本

融資成本分析如下：

	二零二一年 人民幣千元	二零二零年 人民幣千元
銀行貸款利息	1,694	1,870
租賃負債利息	16,927	22,567
	<u>18,621</u>	<u>24,437</u>

6. 稅前溢利

本集團之稅前溢利已扣除／(抵免)下列事項：

	二零二一年 人民幣千元	二零二零年 人民幣千元
董事酬金	7,834	9,031
僱員福利開支(不包括董事及行政總裁酬金)：		
工資及薪金	395,798	330,058
以股本結算股份獎勵計劃開支	—	2,210
退休計劃供款(定額供款計劃)^	44,423	23,283
員工成本總額	<u>448,055</u>	<u>364,582</u>
物業、廠房及設備項目之折舊	45,488	48,267
使用權資產之折舊	83,169	92,718
無形資產攤銷#	592	1,022
出售物業、廠房及設備項目之虧損#	2,037	1,156
出售無形資產之虧損#	40	—
物業、廠房及設備之減值#	2,019	2,503
使用權資產之減值#	4,288	5,802
對一間投資合營公司減值#	—	1,199
應收一間合營公司款項之減值#	—	1,500
匯兌差異淨額#	(696)	3,668
按公平值計入損益的金融資產的公平值變動	<u>(2,973)</u>	<u>—</u>

^ 本集團概無可用作減低其未來就退休計劃之供款之已沒收供款。

項目計入綜合損益表之「其他開支」中。

7. 所得稅

本公司於中國內地之附屬公司須繳納稅率為25% (二零二零年：25%) 之所得稅。其他地方的應課稅溢利稅項乃按本集團經營所在司法權區之現行稅率計算。

	二零二一年 人民幣千元	二零二零年 人民幣千元
即期 — 中國		
本年度開支	21,519	17,953
往年撥備不足／(超額撥備)	788	(317)
即期 — 香港		
年內開支	21	—
往年超額撥備	—	(78)
股息收入之中國預扣稅	2,941	3,504
遞延	2,293	(5,693)
	<u>27,562</u>	<u>15,369</u>
本年度稅項開支總額		

8. 股息

	二零二一年 人民幣千元	二零二零年 人民幣千元
中期特別股息 — 每股普通股2.50港仙 (二零二零年：2.00港仙)	22,328	18,938
建議末期股息 — 每股普通股2.50港仙 (二零二零年：3.00港仙)	22,059	27,116
	<u>44,387</u>	<u>46,054</u>

本年度之建議末期股息須經本公司股東於應屆股東週年大會上批准，方可作實。

9. 本公司普通股權益持有人應佔之每股盈利

每股基本盈利金額乃根據本公司普通股權益擁有人應佔本年度溢利及年內已發行普通股加權平均數1,076,027,500股(二零二零年：1,075,665,689股)計算。

於截至二零二一年及二零二零年十二月三十一日止年度內，本集團並無已發行潛在攤薄普通股股份。

每股基本及攤薄盈利的計算方法依據：

	二零二一年 人民幣千元	二零二零年 人民幣千元
盈利		
本公司普通股權益擁有人應佔溢利，用於計算每股基本及攤薄盈利	<u>40,570</u>	<u>4,379</u>
	股數	
	二零二一年	二零二零年
股份		
用於計算每股基本及攤薄盈利的年內已發行普通股加權平均數	<u>1,076,027,500</u>	<u>1,075,665,689</u>

10. 貿易及其他應收款項及預付款項

	二零二一年 人民幣千元	二零二零年 人民幣千元
貿易應收款項	12,137	17,772
預付款項	32,903	25,008
按金及其他應收款項	<u>43,268</u>	<u>38,497</u>
	88,308	81,277
減：分類為非流動資產之預付款項及按金	<u>(36,794)</u>	<u>(35,339)</u>
	<u>51,514</u>	<u>45,938</u>

本集團與其客戶之交易條款主要基於信貸。信貸期一般為30日。每名客戶擁有信貸上限。本集團對其未收回應收款項維持嚴格控制。高級管理層會定期審閱逾期結餘。鑑於上述，以及本集團之貿易應收款項與多數分散客戶有關，故並無重大信貸集中風險。本集團並無就其貿易應收款項結餘持有任何抵押品或其他信貸提升措施。貿易應收款項為免息。

10. 貿易及其他應收款項及預付款項(續)

按發票日期計算，貿易應收款項於報告期末之賬齡分析(扣除撥備)如下：

	二零二一年 人民幣千元	二零二零年 人民幣千元
30日內	10,859	17,177
31至60日	78	195
61至90日	905	135
90日以上	295	265
	<u>12,137</u>	<u>17,772</u>

11. 貿易及其他應付款項

	二零二一年 人民幣千元	二零二零年 人民幣千元
貿易應付款項	64,752	68,311
其他應付款項及應計款項	24,652	17,949
應付薪金及福利	24,836	22,478
合同負債	213,426	190,241
	<u>327,666</u>	<u>298,979</u>

按發票日期計算，貿易應付款項於報告期末之賬齡分析如下：

	二零二一年 人民幣千元	二零二零年 人民幣千元
30日內	52,278	56,754
31至60日	3,515	4,224
61至90日	2,475	1,967
91至180日	3,508	2,759
180日以上	2,976	2,607
	<u>64,752</u>	<u>68,311</u>

貿易及其他應付款項為不計息及通常於30日至90日期間內償還。

12. 已發行股本

	於二零二一年 十二月三十一日		於二零二零年 十二月三十一日	
	千港元	等值 人民幣千元	千港元	等值 人民幣千元
法定：				
4,000,000,000股每股面值0.05港元之 普通股	<u>200,000</u>		<u>200,000</u>	
已發行及繳足：				
1,076,027,500股每股面值0.05港元之 普通股	<u>53,801</u>	<u>45,821</u>	<u>53,801</u>	<u>45,821</u>

本年度之交易概要已參考本公司之已發行普通股股本變動，詳情如下：

	已發行 股份數目	已發行股本	
		千港元	等值 人民幣千元
已發行及繳足：			
於二零二零年一月一日	1,073,862,500	53,693	45,726
根據股份獎勵計劃發行股份	<u>2,165,000</u>	<u>108</u>	<u>95</u>
於二零二零年十二月三十一日、二零二一年 一月一日及二零二一年十二月三十一日	<u>1,076,027,500</u>	<u>53,801</u>	<u>45,821</u>

管理層討論及分析

行業概覽

二零二一年新型冠狀病毒肺炎（「疫情」）持續肆虐全球，然而在各國努力推高疫苗接種率之下，全球經濟得以逐步有序恢復。據世界銀行於二零二二年發布的《全球經濟展望》中表示，全球經濟成長率由二零二零年的負增長至二零二一年的5.5%，可見經濟隨著疫苗的普及和各國有限度放寬社交距離措施帶來正面影響。當中，中國更成為二零二一年唯一經濟錄得正增長的主要經濟體，經濟增速在全球主要經濟體中名列前茅。根據國家統計局，二零二一年國內生產總值對比二零二零年增長8.1%，全國居民人均可支配收入比上年實際增長8.1%，兩年平均增長5.1%，與經濟增長基本同步，達到居民收入穩步增長的要求。此乃主要由於中國內地持續支持內循環、擴大內需所帶來的經濟效益，二零二一年內需對經濟增長的貢獻率達79%。雖然消費有明顯向好趨勢，疫情亦催化了網上零售的增長從而帶動銷售，餐飲市場亦得以漸漸活躍起來，顯示中國餐飲企業的抗風險能力明顯提升。然而餐飲屬接觸式、場景式消費，受持續反覆的疫情衝擊最為直接明顯。二零二一年全國餐飲收入對比二零二零年增長達18.6%，但若對比二零一九年則下降1.1%，兩年平均下降0.5%，可見餐飲消費規模仍未恢復至疫情前水準。

業務回顧

根據中國烹飪協會發布有關二零二一年餐飲市場的分析，各省區的餐飲市場已從二零二零年的負增長轉為二零二一年的正增長，部分省更已恢復至疫情之前水準，當中尤以四川省、北京市等部分區域復甦更為明顯，增速達30%以上。集團分店主要分布在五大區域，分別是華北、華東、廣東、成都及香港，受惠於中國內地疫情的廣泛受控，業務得以大致回復正常運作，因此集團於二零二一年在中國內地各區的業務對比二零二零年均錄得雙位數的增長，尤以華北地區的增長最為明顯，獲得超過30%的收益增幅。而華東區及廣東區的收入對比二零二零年亦有約20%的增幅。成都區屬於集團近年拓展的新區，其業務於二零二零年恢復最為明顯，於本年度的收益增長仍維持於雙位數。香港區於二零二一年上半年受疫情的影響較大，下半年隨著政府推出的消費券津貼帶動消費氣氛，

以及疫情相對緩和的情況下收益對比二零二零年也有顯著的上升。整體而言，集團截至二零二一年十二月三十一日止年度（「本年度」）的整體收益錄得人民幣1,361.3百萬元（二零二零年：人民幣1,105.1百萬元），按年上升23.2%。

線上引流線下 質量改革提升服務

除了因疫情稍緩而帶動消費氣氛，集團於本年度的業務增長主要由於策略的調整，透過重新盤點及聚焦於延續並且深入強化「創造顧客消費需求」的主題策略讓各區掌握目標。由於疫情的反覆，堂食受到一定程度的影響，故此線上推廣成為主要渠道之一，保持線上曝光、推動線上營銷，以及維持顧客互動仍然是集團的焦點策略。就此，集團於年內推出了自家小程序直播，讓各區可按地區特性而推出的季節性產品或套餐、優惠推廣等可於線上直接解說、展示，並引導至最終的銷售，包括線上銷售及線下的店內用餐。另一方面，集團認為持續提高質量是關鍵性的競爭優勢，除了透過網絡評價及神秘顧客分析從而有效提升服務質素，亦可藉此緊貼顧客需要；同時，近年因疫情而大大減少宴會消費，集團轉而提升廳房的銷售策略，並且優化顧客關係管理；又針對家庭式節日慶祝或小型宴會而加入個性化訂制服務。

外賣續增長

外賣已成常態化消費，故此集團精益求精持續提升外賣業務，於本年度集團將中國內地的外賣模式從原來主要靠第三方公域平台的外賣系統，調整為「公域平台＋自營外賣小程序」，並實現與會員系統的互通，藉此增加與顧客黏性，提高會員消費意慾，有望提升外賣單均消費及減少平台佣金成本。另外，亦不時推出節日主題特色產品及創新食品，並且在包裝上加入環保元素，從客人角度提高便利性、實用性，以及添加增值服務等。外賣整體收益於二零二一年十二月三十一日止達到人民幣171百萬元，二零二零年及二零二一年兩年間平均每年增幅超過30%。

新零售具發展空間

以往零售並非傳統餐飲的重點業務，集團認為此業務具有發展潛力，故於近年積極管理及拓展，於本年度持續尋求突破並作出多方嘗試。於季節性產品方面，各地區均定期舉辦大型的主題發布會、品鑑會等與顧客互動的活動，如親子手工粽製作等。另一方面，在唐宮微商城加入從各地搜羅的優質食品、時令蔬果、茶葉禮盒及自家研發的包裝食品、家宴菜式等。在推廣渠道上也開通更多平台如Ole精品超商、淘寶天貓店、京東自營店、抖音小店、微信社群平台等，同時加強倉存物流專業化，更流暢及有效配合線上銷售。

會員系統升級

智慧型數碼化是商業大趨勢，集團於早年將會員系統升級成電子會員後，今年更進一步將電子會員系統，實現所有門店升級至全國通用，並且同時接駁自營外賣小程序及電子商城。此全新功能系統已於下半年推出，會員可以在全國各地分店隨時進行會員儲值、堂食消費、外賣，以及在網上商城購買產品，使用的便利性和體驗感都得到極大的提升，同時增加顧客複購率。相信長遠可為集團擴展業務、增加收益帶來不少貢獻。截至二零二一年十二月三十一日止，會員人數已超過70萬，對比二零二零年同期有超過2倍的增長，各區的會員消費佔比亦逐步提升。香港區亦於二零二零年下半年開始推行電子會員，截至二零二一年十二月三十一日止，會員人數已接近7萬，消費佔比已達一半以上，期望將來可為業務發展帶來更多機遇。

創新品牌多元化飲食

集團一直致力為客人提供多元化餐飲體驗，故此不時推出新品牌迎合不同市場。本年度集團分別在上海虹橋機場開設了以廣東養生燉湯為主題的快捷簡餐「唐宮湯品」，在深圳知名商圈開設高端商務費定位的「唐宮壹號」升級版，成都作為集團的業務發展新區，也於本年度增設了一家粵菜餐廳「唐宮」。合營方面，本年度在香港新增兩個全新品牌，除了有結合傳統懷石料理和現代燒肉文化的創新日式烤肉店以外，亦首次開設休閒法式路邊咖啡廳主題的跨國創意料理餐廳，融合古今、亞歐合璧。另外台灣亦新增設一家馬來西亞料理「金爸爸」。

成本挑戰

人員成本依舊是餐飲業的最大挑戰之一，隨著業務逐漸正常化，客流量逐漸恢復，人員成本亦因應業務需要而上升，加上穩定性的高質餐飲從業員對集團來說十分關鍵，因此本年度在薪酬、福利、培訓等亦投入不少資源。另外，疫情反覆影響客流量，對於人員成本方面的掌控構成一定的壓力。然而，集團相信透過持續提高人效及培養複合型人才等政策可穩定人員成本。本年度人員成本佔總收益32.9%，對比去年同期之佔比相若。二零二零年因疫情影響令毛利率有所下降，然而在集團努力下，早前推行並持續進行的細化可控成本分析讓各區甚至各分店可精細管理毛利的策略漸見成果，本年度的毛利率對比二零二零年有輕微提升。

社會企業責任

集團多年奉行利他精神，在環保公益上不遺餘力，將「優品、安心、養生、環保」的品牌形象貫穿在集團運營中，包括以門店基礎設置改革、清涼廚房計劃等促進節能減排，在能源利用效率方面獲得頗為顯著的綠色成果。消費者經過疫情後更注重健康及環保，集團推出以植物肉及其他素食材料製作的「綠色菜餐單」，舉辦素食品鑑會，鼓勵健康、養生、低碳的飲食習慣。此外，集團與不同慈善團體合作，通過不同公益活動及慈善捐款，幫忙社會上有需要的人士，促進愛的流動，為成就「幸福員工、幸福社會」作貢獻。有關集團二零二一年於社會企業責任方面的詳細披露，可參閱將於二零二二年五月刊出的二零二一環境、社會及管治報告。

展望

疫情於二零二二年初反覆肆虐，加上國際經濟形勢及地緣政治影響，集團預期二零二二年將更具挑戰。如疫情於二零二二年進一步惡化，任何為遏制疫情而實施的進一步收緊措施(如限制社交聚集、縮緊餐廳營業時間及禁止堂食業務)，或會對餐飲行業構成嚴重影響。作為一間與民生相關的餐飲企業，集團會繼續在防疫控制上堅守防禦高標準，為客人提供安全的用餐環境及安心的膳食。同時集團亦十分重視開拓不同領域的業務及發掘多元增長空間，故此會更努力培育全能餐飲人以配合發展需要。二零二二年是集團成立三十週年，集團以「讓員工幸福」作為使命，通過「關懷、連結、鼓勵、成長」四大機制，擴大人文關懷，提升員工滿意度；力行安心、親切、體貼、捨得的價值觀，提升顧客滿意度，達至社會幸福。「三十年再出發傳遞唐宮人情味」是集團二零二二年的主題，集團籌劃一系列的週年慶答謝活動。在三十年的穩固基礎上再出發，集團期望走上全新的歷程，締造另一個光輝三十載。

財務回顧

於二零二一年十二月三十一日，本集團經營49家餐廳，另以合營方式經營13家餐廳。下表列示主要品牌的餐廳數目，連同食客人均消費及佔本集團收益百分比：

品牌	於十二月三十一日之 餐廳數目		於十二月三十一日之 食客人均消費		於十二月三十一日 佔本集團收益百分比	
	二零二一年	二零二零年	二零二一年 人民幣	二零二零年 人民幣	二零二一年	二零二零年
唐宮壹號	2	1	352.8	350.7	2.7%	2.5%
唐宮*	31	31	199.7	195.2	79.5%	78.8%
唐宮小聚	7	8	133.8	137.2	10.7%	10.7%
唐宮茶點	2	3	91.2	91.4	3.5%	4.5%
胡椒廚房	6	14	56.6	50.7	2.7%	3.2%
唐宮湯品	1	—	82.4	—	0.1%	—

* 包括唐宮海鮮舫及唐宮

誠如上文所述，本集團於本年之整體收益增加23.2%至人民幣1,361.3百萬元，整體毛利率上升至62.2% (二零二零年：61.8%)。

於本年度，本集團並無股份獎勵計劃開支 (二零二零年：人民幣4.5百萬元)。倘不包括該開支項目，本集團的員工成本的收入百分比為32.9% (二零二零年：32.6%)。此外，物業、廠房及設備項目折舊的收入百分比為3.3% (二零二零年：4.4%)，公共設施及消耗品開支為5.6% (二零二零年：6.0%)。根據香港財務報告準則第16號，租金及相關費用被歸類為使用權資產的折舊及財務成本。本年度，使用權資產折舊的收入百分比為6.1% (二零二零年：8.4%)，融資成本的收入百分比為1.4% (二零二零年：2.2%)，租金及相關費用的收入百分比為1.9% (二零二零年：1.2%)。由於自二零二零年下半年以來疫情的逐步緩和導致收入增加，開支的收入百分比比較上年相比恢復正常。

於本年度，所得稅開支為人民幣27.6百萬元 (二零二零年：人民幣15.4百萬元)，其中包括股息收入的預扣稅款人民幣2.9百萬元 (二零二零年：人民幣3.5百萬元) 及遞延稅項開支人民幣2.3百萬元 (二零二零年：遞延稅項收入人民幣5.7百萬元)。本年度本公司擁有人應佔溢利約為人民幣40.6百萬元 (二零二零年：本公司擁有人應佔溢利約人民幣4.4百萬元)。

現金流

現金及現金等值增加人民幣1.0百萬元，由二零二零年十二月三十一日的人民幣402.0百萬元增加至二零二一年十二月三十一日的人民幣403.0百萬元。

於本年度，經營活動產生人民幣177.3百萬元現金淨額。於本年度，投資活動所用現金淨額為人民幣17.4百萬元，當中包括購置物業、廠房及設備共人民幣40.9百萬元，抵銷定期存款人民幣12.0百萬元的減少。本年度融資活動所用現金淨額為人民幣158.0百萬元。

流動資金及財務資源

本集團的資金及庫務活動由高級管理層管理及控制。本集團於二零二一年十二月三十一日有現金及現金等值及定期存款合共人民幣503.7百萬元(二零二零年十二月三十一日：人民幣519.5百萬元)。於二零二一年十二月三十一日，本集團的資產總值、流動資產淨值及資產淨值分別為人民幣1,034.0百萬元(二零二零年十二月三十一日：人民幣1,064.5百萬元)、人民幣150.1百萬元(二零二零年十二月三十一日：人民幣144.9百萬元)及人民幣416.9百萬元(二零二零年十二月三十一日：人民幣418.9百萬元)。

於二零二一年十二月三十一日，本集團有銀行借貸人民幣52.2百萬元(二零二零年十二月三十一日：人民幣74.8百萬元)。於二零二一年十二月三十一日的資本負債比率(以銀行借貸除以權益總額計算)為12.5%(二零二零年十二月三十一日：17.8%)。

於二零二一年十二月三十一日，流動比率(以流動資產除以流動負債計算)為1.3(二零二零年十二月三十一日：1.3)。

董事認為，本集團有足夠營運資金供本集團於可見將來之營運及擴展所需。

外匯風險

本集團附屬公司主要於中國內地經營業務，其收入及開支主要以人民幣列值。本集團之現金及銀行結餘大部分以人民幣列值，部分則以港元列值。由於人民幣為本集團之功能貨幣，港元兌人民幣的匯率若出現大幅波動，可能會對本集團構成財務影響。

於二零二一年十二月三十一日，董事認為本集團的外匯風險並不重大。本集團於本年度間並無採用任何金融工具作對沖用途。

其他資料

僱員數目及薪酬

於二零二一年十二月三十一日，本集團於香港及中國僱用約3,800名僱員(二零二零年十二月三十一日：3,800)。本集團認同人力資源對其成就的重要性，因此聘用具有合適資格及經驗的人員，以擴展餐館網絡。僱員薪酬維持於具競爭力水平，本集團會按表現發放酌情花紅，此乃符合業內慣例。本集團亦會提供其他員工福利，包括強制性公積金、保險計劃、購股權、股份獎勵及與表現掛鈎的花紅。

資本承擔

於二零二一年十二月三十一日及二零二零年十二月三十一日，本集團的資本承擔分別約為人民幣7.5百萬元及人民幣7.5百萬元。

本集團資產質押

於二零二一年十二月三十一日，本集團抵押人民幣80.7百萬元(二零二零年十二月三十一日：人民幣85.4百萬元)之定期存款，以獲取人民幣72.7百萬元(二零二零年十二月三十一日：人民幣74.8百萬元)之銀行融資。

或然負債

於二零二一年十二月三十一日，本集團並無任何重大或然負債(二零二零年十二月三十一日：無)。

附屬公司、聯營公司或合營公司的重大收購及出售

於本年度內，本公司並沒就其附屬公司、聯營公司或合營公司進行重大收購或出售。

購買、出售或贖回本公司已上市證券

本公司或其任何附屬公司於本年度內概無購買、出售或贖回本公司之任何上市證券。

企業管治守則之遵守

董事會致力維持高水平的企業管治常規，以保障本公司及股東利益，提升企業價值及問責性。本公司於本年度內已遵守聯交所證券上市規則(「上市規則」)附錄14(企業管治守則及企業管治報告)(版本截至二零二一年十二月三十一日)所載的所有守則條文。

上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)

本公司已為董事進行證券交易採納其本身的守則，當中條款的嚴謹程度不遜於上市規則附錄10所載標準守則。本公司已向全體董事作出特定查詢，全體董事已確認彼等於本年度內已遵守標準守則之規定準則。

安永會計師事務所之工作範疇

有關本公告所載本集團截至二零二一年十二月三十一日止年度之綜合財務狀況表、綜合損益表、綜合全面收益表及相關附註之數字已得到本公司核數師安永會計師事務所(「安永」)的同意，該等數字與本集團年度綜合財務報表所載金額一致。安永就此履行的工作不構成根據香港會計師公會頒佈的香港審計準則、香港審閱聘用準則或香港核證聘用準則作出的核證聘用，故此安永概不就初步業績公告發表任何保證。

審核委員會

本公司已成立審核委員會(「審核委員會」)，並遵守企業管治守則以書面列出其職權範圍(經修訂或補充)。審核委員會由全部三名獨立非執行董事組成，分別為鄺炳文先生、鄺志強先生及張堅庭先生。

審核委員會已審閱本公司截至二零二一年十二月三十一日止年度綜合財務報表。

股東週年大會

本公司建議於二零二二年六月十日舉行股東週年大會(「股東週年大會」)。根據上市規則規定，本公司將於適當時候向本公司股東(「股東」)刊發及寄發股東週年大會的正式通告。

末期股息

董事會建議向於二零二二年六月十七日名列於本公司股東名冊的股東派付末期股息每股普通股2.50港仙(二零二零年：3.00港仙)。以上的建議股息已考慮到本集團具有充足資源供其營運資金及業務發展需要。

末期股息須待股東於將在二零二二年六月十日舉行的應屆股東週年大會上批准，始可作實，並預計於二零二二年七月二十九日派付。

暫停辦理股東登記手續

為釐定股東出席股東週年大會及於會上投票的權利，本公司將由二零二二年六月六日至二零二二年六月十日止(包括首尾兩日)暫停辦理股東登記手續，期間暫停辦理股份過戶登記手續。為確保符合資格出席的本公司股東週年大會及於會上投票，所有股份過戶文件連同有關股票最遲須於二零二二年六月二日下午四時三十分前送達本公司於香港之股份過戶登記分處卓佳證券登記有限公司，地址為香港皇后大道東183號合和中心54樓，以辦理登記手續。

擬派發的末期股息須獲股東於股東週年大會上通過之普通決議案進行批准。為確定股東獲派截至二零二一年十二月三十一日止年度之末期股息(如獲批准)之權利，本公司亦將於二零二二年六月十七日暫停辦理股份過戶登記，當日將不會處理本公司股份轉讓。為符合資格獲派截至二零二一年十二月三十一日止年度之末期股息(如獲批准)，所有過戶文件及有關股票必須於二零二二年六月十六日下午四時三十分前送抵本公司於香港之股份過戶登記分處卓佳證券登記有限公司，地址為香港皇后大道東183號合和中心54樓，以辦理登記手續。

刊發年度業績及年報

年度業績公告將刊載於聯交所網站(www.hkexnews.hk)及本公司網站(www.tanggong.cn)。

本集團之年報載有上市規則規定之資料，將於適當時候寄發予股東，並刊載於聯交所及本公司網站。

致謝

董事會藉此對本年度本集團管理人員及所有員工之辛勤與努力，以及股東、業務夥伴及聯繫人士、銀行及核數師之支持，表示衷心謝意。

承董事會命
唐宮(中國)控股有限公司
主席
翁培禾

香港，二零二二年三月二十四日

於本公告日期，董事會由下列董事組成：

執行董事：

翁培禾女士、葉樹明先生、
陳文偉先生、古學超先生、
陳志雄先生、黃忠揚先生

獨立非執行董事：

鄺志強先生、鄺炳文先生、
張堅庭先生